

國際文化交流報告表

視覺藝術 展覽、藝術節 - 跨越國界的生產線 (暫譯)

展覽/藝術節名稱 (中文)	跨越國界的生產線 (暫譯)
展覽/藝術節名稱 (英文)	Ensamblaje Enzarzado(西文)
參加方式	機構邀請
主辦單位 (中文)	寶藍色的沙
主辦單位 (英文)	Azul Arena
活動網站	
展覽/藝術節活動簡介(可包含起源、特色、重要性與現況等)	<p>華雷斯城位在德州下方的墨西哥地區，1960年代在加工出口區概念生產初期，大工廠自己開發國家外移到台灣與墨西哥，此展覽研究員：Gabrial為此檔展覽研究基礎。並邀請台灣各個與此議題相關的藝術家前往展覽。同時，台灣也有很多大工廠外包於此地，墨西哥人熟悉台灣一詞，卻不見與這個國家商業貿易外的連結，因設置在此的工廠的管理者，並不特別花力氣了解這個地方，只當作便宜勞工的「地區」。</p> <p>原本我們認為的邊境是非常危險的地方，Azul Arena的建立，就是為了打破人們對於此地的單一認識，多面向的替代空間連結居住於兩地（美國-墨西哥邊境地區）之間的藝術社群，讓邊境有屬於住民的新的論述產生。</p>

交流期程及國家

展覽/藝術節期程	國家	城市/地區
2024-05-18~2024-08-01	墨西哥	華雷斯(Ciudad Juárez)

本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單

參加年度	參加個人/團體名稱	備註
2024	李珮瑜	
2024	王怡婷	
2024	印刻部	印刻部為base於台北的四人版畫團體，關注勞動權利，運動與政治
2024	黃立慧	立慧因簽證問題，僅在美國一側交辦作品

展演/活動場地資訊

展演/活動場地名稱(中文)：藝術家對談：棄園儀式

展演/活動場地名稱(英文)：Abandoning the Garden: An Art Talk

活動場地網站：<https://www.instagram.com/cantareras/>

展演/活動場地介紹

黃立慧和劉念雲在台灣的RCA,台灣的工業污染與勞動運動。Azul Arena 和 Cantareras 歡迎 El Paso - Ciudad Juárez 社區來看黃麗慧的電影《棄園儀式》,這是在台灣桃園的美國電台公司(RCA)組裝工廠遺產的「Reversi RCA Edition」項目的延伸。從歷史記錄、工人採訪以及藝術家自己的反思,《棄園儀式》反思了RCA的工業污染對其主要女性工人生活的影響,以及他們爭取賠償的爭取。黃麗慧將由台灣左翼活動人士劉念雲加入討論。電影放映與藝術對談是Azul Arena的展品《Entangled Assembly》的一部分,旨在創造一個反映台灣全球工廠與美墨邊境的歷史的跨太平洋藝術對話。



展演/活動場地名稱(中文)：跨越國界的生產線 (暫譯)

展演/活動場地名稱(英文)：Ensamblaje Enzarzado

活動場地網站：<https://www.azularena.org/ensamblajeENG>

展演/活動場地介紹

由兩位策展人，一位是替代空間Azul Arena負責人Edgar Picazo Merino 和做勞工研究的 Gabriel Antonio Solís策劃這次展覽旨在探討全球工廠的歷史，通過研究獨特的歷史經驗，如華雷斯市的組裝廠和台灣的出口加工區，以及從1970年代以來這些模式在全球的擴展。展覽基於檔案研究、已發表的口述證言、學術參與和當代藝術作品，旨在創建一個關於亞洲東部和美墨邊境全球工廠的沉浸式紀錄歷史。與其孤立地探討東亞裝配和出口加工區，以及墨西哥邊境城市，本展覽認為這些故事應該共同呈現。因此，我們致力於策劃一個歷史和藝術結合的展覽，反映跨太平洋的組裝和出口廠的崛起。

